



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1998/L.11/Add.6
22 April 1998
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十四届会议
议程项目 26

委员会第五十四届会议提交经济及社会理事会的报告

委员会报告草稿

报告员：罗曼·库日尼亚尔先生

目 录*

<u>章 次</u>	<u>页 次</u>
二、委员会第五十四届会议通过的决议和决定	
A. <u>决 议</u>	
1998/72. 发展权	3
1998/73. 劫持人质	8
1998/74. 人权与专题程序	9
1998/75. 诱拐乌干达北部的儿童	12

* 报告中涉及会议安排和议程各项目的章节将载于 E/CN.4/1998/L.10 和增编。委员会通过的决议和决定，以及需由经济及社会理事会采取行动的决议和决定草案和与其有关的其他事项，则将载入 E/CN.4/1998/L.11 和增编。

目 录(续)

<u>章 次</u>	<u>页 次</u>
1998/76. 儿童权利	14
1998/77. 依良心拒服兵役	27
1998/78. 《维也纳宣言和行动纲领》的全面执行和 后续行动	29
1998/79. 波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚共和国和 南斯拉夫联盟共和国(塞尔维亚和黑山)境内 的人权情况	32
1998/80. 伊朗伊斯兰共和国境内的人权情况	43

1998/72. 发展权

遵循《联合国宪章》，尤其是其中表示决心在更大自由中推进社会进步，提高生活水平，以及运用国际机制增进所有人民的经济和社会进步，

忆及大会 1986 年 12 月 4 日第 41/128 号决议所通过的《发展权利宣言》确认，发展权利是一项不可剥夺的人权，发展机会平等是各国和构成国家的个人的一项天然权利，

注意到世界人权会议重申，发展权利是一项普遍、不可剥夺的权利和一切基本人权的一个有机组成部分，

认识到《发展权利宣言》通过对经济、社会和文化权利与公民和政治权利的有机联系加以全面阐述，从而成为《世界人权宣言》和《维也纳宣言和行动纲领》(A/CONF.157/23)之间的有机联接环节，

对于《世界人权宣言》五十周年之际，赤贫，饥饿和疾病、缺乏充分的住所，文盲和绝望仍然成为十亿以上人民无法摆脱的命运这一无法接受的情况表示关切，

强调促进、保护和实现发展权是促进和保护所有人权的一个不可分割的部分，

指出人是发展进程的主体，因此发展政策应当使人成为发展的主要参与者和受益者，

强调创造一种能够使人民实现社会发展的经济、政治、社会、文化和法律环境的重要性，

重申需要从性别差异角度入手落实发展权，特别是确保妇女在发展进程中发挥积极作用，

强调赋予妇女以权利和使她们在平等基础上充分参与社会所有领域的活动是发展的根本要素，

着重指出实现发展权需要在国家一级制定有效的政策以及在国际一级建立公平的经济关系和有利的经济环境，

欢迎大会在这方面所通过的《发展议程》，其中宣布发展是联合国的一个主要优先任务，联合国将致力于在互利和真正相互依存原则基础上促成一种新的和强化的发展伙伴关系，

关切地注意到对《发展权利宣言》的宣传不够，仍有待酌情将其纳入双边和多边合作方案和国家发展战略以及国际组织的政策和活动中，

回顾需要在整个联合国系统内改善协调与合作，以便更有效地促进和实现发展权，

强调联合国人权事务高级专员按照大会 1993 年 12 月 20 日第 48/141 号决议第 4 段(c)的授权在促进和保护发展权方面的重要作用，

回顾其 1997 年 4 月 16 日第 1997/72 号决议并提到大会 1997 年 12 月 12 日第 52/136 号决议，

感兴趣地注意到政府间专家组提交的报告(E/CN.4/1998/29)和其中所包含的拟议对策，尤其欢迎其关于应当建立一种后续机制确保促进和执行《发展权利宣言》的建议，

1. 重申发展权作为基本人权的一个有机组成部分对于每个人和所有国家中的所有所有人，特别是发展中国家的人民十分重要，实现发展权将会对充分享有人权和基本自由作出的贡献，

2. 认识到《世界人权宣言》50 周年之际，为将一切人权，在这方面尤其是发展权置于全球议程的首要位置提供了重要的机会，

3. 重申：

(a) 发展权的精髓在于人是发展的核心主体，生命权本身包含在享有人的尊严和最起码的生活必需品的条件下生存的原则；

(b) 广泛存在的赤贫状况妨碍了充分和有效地享有人权并使民主和普遍参与十分脆弱；

(c) 为了持久保持和平与稳定，需要采取国家行动和国际行动和进行合作以促进所有人在更大自由条件下的更美好的生活，而其中的一个关键内容在于根除贫困；

4. 重申民主、发展和尊重人权和基本自由，其中包括发展权在内，彼此之间相互依存和相互加强，因而在这方面申明：

(a) 各国的发展经验反映出了不同的差别，既有进步也有挫折，发展程度的差距不仅存在于国家之间而且还存在于国家内部；

- (b) 近年来一些发展中国家经济出现了迅速增长并成为国际经济中充满活力的伙伴；
- (c) 同时发达国家与发展中国家仍然存在着无法接受的巨大鸿沟，发展中国家在参加全球化的过程中仍然面临困难，许多国家正面临被排挤至边缘的危险和实际上得不到全球化进程的任何好处；
- (d) 遍地扩展的民主为各地带来了发展的期望；但无法满足的愿望会重新导致非民主力量的抬头，而结构性改革如果不将社会现实纳入考虑可能动摇民主进程；
- (e) 民众的有效参与是发展取得成功和使之持久化的一个根本组成部分；
- (f) 民主，尊重所有人的人权和基本自由，其中包括发展权，社会所有部门中的透明和负责任的管理和行政运作以及民间团体的有效参与是实现以社会和人民为核心的可持续发展所必需基于的一个关键部分；
- (g) 需要扩大和加强发展中国家对国际经济决策进程的参与；

5. 敦促各国通过谋求促进和保护经济、社会、文化、公民和政治权利，在国家一级执行全面发展方案，将这些权利纳入发展活动以及促进有效的国际合作以此消除各方面的一切发展障碍；

6. 重申一切人权均属普遍、不可分割、相互依存和相互关联的性质，在审议人权问题时必须确保其普遍性、客观性、公正性和非选择性；

7. 确认国际合作的必要比以往任何时候都获得承认，它源于相互承认的利益，因此应当加强这一合作以便支持发展中国家为解决其社会和经济问题和履行其促进和保护一切人权的义务而做出的努力；

8. 欢迎秘书长打算优先重视发展权问题并敦促所有国家作为一项平衡的人权方案中的关键内容进一步促进发展权；

9. 还欢迎人权事务高级专员对于有关发展权活动的优先重视并促请人权事务高级专员办事处继续执行委员会第 1997/72 号决议，特别着眼于以下方面：

- (a) 研究使《发展权利宣言》具有与其重要性相称的地位的途径和方式；
- (b) 继续优先重视发展权，并为方案的后续行动在人员、服务和资源方面提供相称的支持；

- (c) 与全世界各国和政府间组织、国家机构、学术界和有关的非政府组织合作，尤其是通过举办讲习班和专题讨论会确保广泛宣传和促进《发展权利宣言》；
- (d) 在为纪念《世界人权宣言》五十周年而组织的活动中应突显发展权的作用和重要性；
- (e) 就《发展权利宣言》的贯彻落实继续定期与所有国家举行正式或非正式磋商；
- (f) 欢迎举办区域专题讨论会的倡议，讨论会应集中注意实现发展权的所有方面；
- (g) 就发展权同世界银行进行对话，其中包括可促进实现发展权的倡议、政策、方案和活动并定期向会员国通报这一对话的进展情况；

10. 决定鉴于迫切需要在实现《发展权利宣言》所阐述的发展权方面取得进一步进展，建议经社理事会设立一个后续机制，最初期限为3年，其中包括：

- (a) 成立一个不限人数参加的工作组在人权委员会第五十五和五十六届会议之后每年召开一次有5个工作日的会议，其职权范围是：
 - (一) 监督和审查国家和国际一级在促进和执行《发展权利宣言》所阐述的发展权方面取得的进展，就此提出建议并进一步分析充分享有发展权所遇到的障碍，每年侧重于《发展权利宣言》中的一项具体承诺；
 - (二) 审查由各国，联合国机构、其他有关国际组织和非政府组织就其活动与发展权之间的关系提交的报告和任何其他资料；
 - (三) 就其审议工作提出届会报告供人权委员会审议，其中除其他外包括就执行发展权问题向人权事务高级专员办事处提出的咨询意见和针对具体国家的请求提出技术援助方案建议，其目的在于促进发展权的落实；
- (b) 由人权委员会主席任命一名在发展权领域具有很强工作能力的独立专家，其任务是向工作小组每届会议提交一份关于发展权执行情况的进度报告作为具有中心议题讨论的基础，同时特别顾及到工作组的审议和建议；

11. 请人权事务高级专员在该机制运行期间每年向委员会提出一份报告，向工作组提出中期报告并向独立专家提供这些报告，每次均应包括：

- (a) 其办事处与执行其任务授权中所载的发展权有关的活动；
- (b) 委员会和大会关于发展权决议的执行情况；
- (c) 联合国系统内在执行委员会这方面的有关决议的机构之间的协调工作；

12. 吁请秘书长确保使工作组和独立专家获得一切必要协助，特别是提供履行其授权所需要的工作人员和资源，

13. 请秘书长就本决议各项规定的执行情况向大会第五十三届会议和人权委员会第五十五届会议提出一份全面报告。

14. 建议将以下决定草案提交经济及社会理事会通过：

“经济及社会理事会，注意到人权委员会 1998 年 4 月 22 日第 1998/72 号决议，鉴于迫切需要就实现《发展权利宣言》所阐述的发展权取得进一步进展，赞同委员会关于建立一种后续机制的决定，最初期限为 3 年，其中包括：

“(a) 成立一个不限人数参加的工作组在人权委员会第五十五和五十六届会议之后每年召开一次有 5 个工作日的会议，其职权范围是：

“(一) 监督和审查国家和国际一级在促进和执行《发展权利宣言》所阐述的发展权方面取得的进展，就此提出建议并进一步分析充分享有发展权所遇到的障碍，每年侧重于《发展权利宣言》中的一项具体承诺；

“(二) 审查由各国，联合国机构、其他有关国际组织和非政府组织就其活动与发展权之间的关系提交的报告和任何其他资料；

“(三) 就其审议工作提出届会报告供人权委员会审议，其中除其他外包括就执行发展权问题向人权事务高级专员办事处提出的咨询意见和针对具体国家的请求提出技术援助方案建议，其目的在于促进发展权的落实；

“(b) 由人权委员会主席任命一名在发展权领域具有很强工作能力的独立专家，其任务是向工作小组每届会议提交一份关于发展权执行情况的

进度报告作为具有中心议题讨论的基础，同时特别顾及到工作组的审议和建议。”

1998年4月22日

第58次会议

[未经表决获得通过。见第六章。]

1998/73. 劫持人质

人权委员会，

回顾《世界人权宣言》确保生命、自由和人身安全的权利、免受酷刑或有辱人格的待遇、迁移自由和免受任意拘留的权利，

考虑到大会 1979 年 12 月 17 日第 34/146 号决议通过的《反对劫持人质国际公约》，其中也承认人人享有生命、自由和人身安全的权利，并指出劫持人质是国际社会严重关注的一项罪行，还考虑到大会 1973 年 12 月 14 日第 3166(XXVIII)号决议通过的《关于防止和惩处侵害应受国际保护人员包括外交代表的罪行的公约》，

铭记安全理事会谴责所有劫持人质案件的有关决议，

回顾委员会 1997 年 4 月 11 日第 1997/28 号决议及以前关于这一问题的其他各项决议，特别是 1992 年 2 月 28 日第 1992/23 号决议，其中谴责劫持任何人质的行为，

关切的是，尽管国际社会进行了努力，但世界许多地区以不同形式表现的劫持人质行为、包括恐怖分子和武装团体劫持人质的行为仍然有增无减，

呼吁按照 1949 年日内瓦四公约及其附加议定书的规定，各人道主义组织，尤其是红十字国际委员会及其代表的人道主义行动应得到尊重，

确认国际社会必须对劫持人质的行为采取坚决、坚定和协调的行动，以严格根据国际人权标准制止这种可恶的做法，

1. 重申劫持人质的行为，无论发生在何处，无论出于谁手，都是旨在破坏人权的非法行为，劫持人质在任何情况下都是不能自圆其说的；
2. 强烈谴责世界任何地方的一切劫持人质行为；
3. 要求立即毫无任何先决条件地释放所有人质；

4. 呼吁各国采取一切必要措施，根据国际法的有关规定和国际人权标准防止、制止和惩处劫持人质的行为，包括加强这一领域的国际合作；
5. 敦促所有专题特别报告员和工作组继续在其提交委员会的未来报告中酌情论述劫持人质的后果；
6. 决定继续审议这一事项。

1998年4月22日

第58次会议

[未经表决获得通过。见第八章。]

1998/74. 人权与专题程序

人权委员会，

考虑到委员会为审议有关促进和保护所有人权的问题而设立的专题程序在人权监督机制中发挥了重要的作用，

强调专题程序必须公正、客观和具有独立性以及需对在任何地方可能发生的侵犯人权行为给予应有的注意，

满意地注意到越来越多的国家政府以及非政府组织同专题程序发展了工作关系，其形式表现为邀请访问，对索取资料和落实建议的请求作出响应，而且许多的非政府组织也同专题程序发展了工作关系，

欢迎在1998年4月3日第1998/7号决议批准了关于个人、团体和社会机构拥有促进和保护普遍承认的人权和基本自由的权利和责任宣言草案，

强调政府有义务使那些向特别程序提供情况的个人和团体不受不利对待或报复，

忆及1946年《联合国特权和豁免权公约》各项规定适用于使执行特别程序制度的专家履行其职责的工作，

忆及其关于人权与专题程序的所有决议，

又忆及：

- (a) 世界人权会议通过的《维也纳宣言和行动纲领》所载关于专题程序的建议，其中要求加强特别程序；

(b) 秘书长关于联合国的改革方案(A/51/950 和 Add.1-6)，其中要求使人权贯穿于联合国的各项活动，

念及秘书长请联合国人权事务高级专员审查人权机构并制定关于精简该机构和使之合理化的建议，以期除其他外加强特别程序，

欢迎联合国人权事务高级专员按照世界人权会议的建议每年召开任务授权执行者会议以及为协调各项授权活动而在紧急行动、实地调查和有关会议和磋商方面为提高实效避免不必要的重复而作出的努力，

注意到某些侵犯人权行为系专门或主要针对妇女，查明和举报这些侵权行为需要有明确的认识和敏感性，

1. 赞扬邀请专题特别报告员、代表、专家或工作组访问本国或采取其他形式与专题程序密切合作的国家政府；

2. 鼓励各国政府通过常设专题程序中的下列方式与委员会进行合作：

(a) 毫不拖延地对专题程序向其征求资料的要求作出响应，以便使这些程序能有效地执行其任务；

(b) 考虑根据专题特别报告员、代表、专家或工作组的请求邀请其来访；

(c) 考虑接受后续访问，以期有效执行有关专题程序的建议；

3. 请有关国家政府仔细研究在专题程序下向它们提出的建议，并使有关机构及时了解落实这些建议的进展情况；

4. 请非政府组织继续同专题程序合作，并确保所提供的资料确定属于这些程序的授权范围并尽可能详细；

5. 要求专题特别报告员、代表、专家和工作组：

(a) 就如何防止出现侵犯人权事件提出建议；

(b) 在各自职权范围内进行调查时密切注意各国政府取得的进步并在报告中有所反映；

(c) 继续与有关条约机构和国别报告员密切合作；

(d) 在报告中列入各国政府提供的关于后续行动的资料以及本身对这些资料的意见并酌情包括对遇到的问题和取得的进步的评论；

- (e) 定期在其报告中列入按性别细分的资料，并在其职权范围内讨论专门或主要针对妇女或妇女尤其易受其害的侵犯人权行为的特点和做法，以确保有效地保护她们的人权；

6. 请专题特别报告员、代表、专家和工作组在其报告中载明对回应行动的意见并酌情载述分析结果，以便更有效地履行职权，另外在其报告中述及关于各政府可通过人权事务高级专员办事处负责的咨询服务方案要求提供有关援助的建议；

7. 请秘书长注意特别报告员、代表、专家和工作组主席会议的建议，进一步召开人权委员会所有专题特别报告员代表、和各工作组主席的定期会议，以便使他们能够继续交流意见，更密切地合作和协调并提出建议；

8. 鼓励人权事务高级专员包括从《维也纳宣言和行动纲领》每五年审议一次的角度同委员会工作组专题特别报告员代表、专家、成员和主席以及联合国其它有关机构包括人权条约机构进一步加强合作，以便在考虑到需避免它们在职权范围和任务方面出现不必要的重复和重叠的同时，通过加强各机构、机制和程序的协调提高效率 and 效力；

9. 建议人权委员会特别报告员、代表、专家和特别程序工作组在其职权范围内也考虑如何提高公众对人权的意识和关注从事促进和保护人权和基本自由的个人、团体和社会机构的情况；

10. 请秘书长：

- (a) 在专题特别报告员、代表、专家和工作组的密切配合下，每年及时发布他们提出的结论和建议，以便可在委员会以后各届会议上讨论这些建议的执行情况；
- (b) 每年提出一份经授权正在执行专题和国别程序的所有人员的名单，同时列明其原籍国并将其作为人权委员会各届会议临时议程说明的附件；

11. 还请秘书长在执行目前联合国两年期预算时，确保提供必要的资源，以便有效地执行各项专题授权，其中包括有关的联合国机关委托专题特别报告员、代表、专家和工作组执行的任何额外任务。

1998 年 4 月 22 日

第 58 次会议

[未经表决获得通过。见第十九章。]

1998/75. 诱拐乌干达北部的儿童

人权委员会，

回顾委员会《世界人权宣言》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》、《禁止贩卖人口及取缔意图营利使人卖淫的公约》、《儿童权利公约》和《公民权利和政治权利国际盟约》中所载述的各项原则，

回顾秘书长关于武装冲突对儿童之影响的专家报告(A/51/306 和 Add.1)的结论和建议，

还回顾1993 年世界人权会议所通过的《维也纳宣言和行动纲领》对于武装冲突中的平民——特别是妇女、儿童、老龄人和残疾人——的人权受到侵犯，表示关注，

又回顾缔约国按照 1949 年关于保护战争受害者的各项公约、其 1977 年附加议定书和其他国际法原则尊重并严格遵守国际人道主义法的义务，

确认儿童权利委员会对于在乌干达北部诱拐、杀害和拷打儿童并征召儿童入伍情事的总结性意见中所表示的关切，

认识到迫切需要在国家、区域和国际各级通过有效的措施，以保护乌干达北部的平民，特别是妇女和儿童，使他们免于武装冲突的影响，

对乌干达北部继续发生诱拐、拷打、拘禁和强奸儿童并强迫儿童入伍情事，表示深为关注，

1. 注意到联合国各机构和组织以及非政府组织于 1997 年印发的关于在乌干达北部诱拐儿童的报告中所载述的结论和建议；

2. 同意儿童权利委员会关于儿童卷入乌干达北部武装冲突的意见，尤其是关于采取措施以制止杀害儿童、诱拐儿童和使用儿童兵情事的建议；
3. 最强烈地谴责在乌干达北部对儿童实行诱拐、酷刑、杀害、奴役和强迫儿童入伍的有关各方，尤其是基督抵抗军；
4. 要求基督抵抗军立即停止在乌干达北部进行的一切诱拐行为和对所有平民，特别是妇女和儿童进行的攻击行为；
5. 要求基督抵抗军立即无条件释放并安全地送回目前被它诱拐的所有儿童；
6. 要求联大 1981 年 12 月 16 日第 36/151 号决议所设联合国酷刑受害者自愿基金向基督抵抗军所施加之酷刑的受害者及其家属提供援助；
7. 敦促所有会员国、国际组织、人道主义机构和对基督抵抗军有任何影响力的所有其他有关各方，施加一切可能的压力使它立即无条件释放从乌干达北部诱拐的所有儿童；
8. 要求从乌干达北部冲突的外部直接或间接支持基督抵抗军继续诱拐和拘禁儿童的各方立即停止一切此类援助与合作；
9. 呼吁成员国保证尊重并确保尊重与儿童有关的可适用于武装冲突中儿童的国际人道主义法规定；
10. 要求秘书长关于儿童卷入武装冲突的特别代表、联合国儿童基金会、联合国难民事务高级专员办事处、联合国人权事务高级专员办事处和联合国系统一切有关组织、机构和机关作为优先事项处理这一情况；
11. 请秘书长向联大第五十四届会议、并通过经济及社会理事会向委员会第五十五届会议报告本决议执行情况；
12. 决定在第五十五届会议同一个议程项目下继续审议这个问题。

1998 年 4 月 22 日

第 58 次会议

[唱名表决以 24 票对 1 票、27 票弃权通过。见第二十章。]

1998/76. 儿童权利

人权委员会，

铭记《儿童权利公约》，

忆及委员会 1997 年 4 月 18 日第 1997/78 决议及有关此项议题的所有此前决议，

又忆及通过了《防止买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情行动纲领》、《消除剥削童工现象行动纲领》和《防止贩卖人口及意图营利使人卖淫行动纲领》，

注意到大会 1997 年 12 月 12 日第 52/98、52/99、52/105、52/106 和 52/107 号决议，

重申 1990 年世界儿童问题首脑会议通过的宣言和行动纲领和《维也纳宣言和行动纲领》，除其他外申明应加强保卫和保护儿童的国家和国际机制，尤其是在困难的情况下，包括采取有效措施打击剥削和虐待儿童的行为，如杀害女婴、有害的童工现象、买卖儿童及其器官、儿童卖淫和儿童色情以及其他形式的性虐待，并重申所有人权和基本自由都具有普遍性，因而毫无保留地适用于残疾人，

表示支持关于建立一个常设国际刑事法院的现行谈判，请有关各方酌情遵循《儿童权利公约》的原则和规定，

注意到以下机构和人员开展的工作：

- (a) 儿童权利委员会；
- (b) 人权委员会关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题特别报告员；
- (c) 为贯彻秘书长任命的专家 1996 年完成的研究中的建议而于最近任命的武装冲突对儿童影响问题秘书长特别代表；
- (d) 《儿童权利公约》关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书草案工作组和《儿童权利公约》关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题的任择议定书草案工作组；
- (e) 联合国儿童基金会；
- (f) 促进和保护儿童权利的联合国系统其他有关机关和组织、区域组织、政府间和非政府组织及机构；并鼓励建立政府和非政府的机关和机构为儿童的利益进行监测，开展或支助各种活动，

深感关注世界很多地区由于贫困、社会和经济条件不足、自然灾害、武装冲突、流离失所、经济和性剥削、文盲现象、饥饿、不容忍、残疾和法律保护不足问题等，致使儿童的情况仍然十分严峻，深信需要立即采取有效的国家和国际行动，

确认仅靠立法不足以防止对儿童权利的侵犯，需要更有力的政治承诺，除其他外，政府应当在执法和司法领域及在社会、教育和公共卫生方案中以有效的行动执行其法律 and 充实其立法措施，

建议所有有关的人权机制和联合国系统内所有其他有关机关的机制及专员机构的监查机构应在其职权范围内注意儿童面临危险和权利受到侵害的各种情况，并应考虑到儿童权利委员会的工作，

强调需要在有关儿童的一切政策和方案的主流中纳入性别观点，

重申，如《公约》所述，在有关儿童的一切行动中，首先应考虑的是儿童的最高利益，

—

《儿童权利公约》的执行情况

1. 欢迎:

- (a) 各国几乎普遍批准或加入了《儿童权利公约》，据秘书长的报告(E/CN.4/1998/99)统计，其数目已达 191 个，促请尚未签署和批准或加入《公约》的国家优先考虑这样做；
- (b) 儿童权利委员会就《公约》的原则和规定建立意识和就《公约》的执行向缔约各国提出建议的建设性作用，注意到该委员会第十四、十五、十六届会议的报告(CRC/C/62、66 和 69)；
- (c) 联合国儿童基金会出版了《儿童权利公约执行手册》，这是促进更广泛了解《公约》原则和规定的重要宣传工具；

2. 呼吁缔约各国:

- (a) 全面执行《公约》，与儿童权利委员会密切合作，遵照为报告义务制订的准则，及时遵行在《公约》下承担的报告义务，并在执行《公约》规定的过程中考虑到委员会的建议；

- (b) 撤销不符合《公约》目标与宗旨的保留并考虑审查其他的保留；
- (c) 接受缔约国会议 1995 年 12 月 12 日通过和大会 1995 年 12 月 21 日第 50/155 号决议批准的《公约》第 42 条第 2 款修正案，这将在生效时把儿童权利委员会的成员人数从 10 名专家增加为 18 名专家；
- (d) 确保《公约》所列权利受到尊重，不得基于儿童或其父母或法定监护人的种族、肤色、性别、语言、宗教、政治或其他见解、国籍、族裔或社会出身、财产、残疾、出生或其他状况而有任何歧视；
- (e) 确保按照公约第 28 和 29 条的规定进行儿童教育，并确保儿童教育的目的除其他外，培养对人权和基本自由、《联合国宪章》和不同文化的尊重，以及培养儿童本着各国人民、各族裔、各民族和各宗教群体以及原为土著居民的人之间谅解、和平、宽容、男女平等和友好的精神，在自由社会里负责任地生活；
- (f) 确保被指称或确认触犯刑法的每个儿童受到根据《公约》原则和有关规定给予的体面待遇；
- (g) 联合国机关和机构在其各自的职权范围内、以及政府间和非政府组织、传媒和整个社会按照公约第 42 条规定的义务，使成人和儿童都能普遍了解公约的原则和规定，并鼓励对从事与儿童有关活动的人进行儿童权利方面的培训，例如为此实施人权领域的咨询服务和技术合作方案；

3. 就儿童权利委员会决定：

- (a) 请秘书长确保为委员会迅速有效发挥职能从联合国经常预算中提供适当的人员和便利条件，同时注意联合国人权事务高级专员立足于自愿捐助为加强《儿童权利公约》的执行而制订的行动计划提供的临时支助，这为委员会应付因近乎普遍加入《公约》而增加的工作量提供了人力资源，并请人权署定期向各国政府通报行动计划的执行情况；
- (b) 鼓励委员会在监测《儿童权利公约》执行情况时继续注意应予特别保护的儿童的需要；

二

女 童

4. 重申《维也纳宣言和行动纲领》和《北京宣言和行动纲要》中提出的基本原则，即妇女和女童的人权是普遍人权不可剥夺、整体和不可分割的一部分；

5. 吁请所有国家：

- (a) 采取一切必要措施和进行法律改革，以确保女童充分和平等地享有人权和基本自由，并对侵犯这些权利和自由的行为采取有效行动；
- (b) 所有国际组织和非政府组织，个别和集体地按照《儿童权利公约》制定目标和拟定并切实执行性别敏感的战略，以处理儿童的权利和需要，特别是女童在教育、保健和营养方面的权利和特殊需要，以消除针对女童的有害文化态度和习俗；
- (c) 消除一切形式的歧视女童和重男轻女的根本原因，这种现象造成了有害和不道德的习俗，除其他外，应颁布和执行保护女童免受暴力的立法，包括杀害女婴和产前性别选择、生殖器残割、乱伦、性虐待和性剥削，并制定与年龄相适应的、安全和保密的方案和医疗、社会和心理支持服务，向遭受强暴的女孩提供帮助；
- (d) 加紧努力，特别是通过对公众舆论领导人、教育工作者、宗教领导人、开业医生、妇女保健和计划生育组织和媒介等其它方面的教育、信息传播和培训，就女性生殖器残割和影响妇女和女孩的其他传统和习俗惯例提高认识和动员国际和国内舆论，以期彻底消除这些惯例并支持致力于消除女性生殖器残割和其他有害传统或习俗惯例的全国和地方妇女组织；

三

防止和根除买卖儿童和对儿童的性剥削和虐待， 包括儿童卖淫和儿童色情

6. 欢迎:

- (a) 买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题特别报告员 Ofelia Calceta Santos 女士的报告(E/CN.4/1998/101 和 Add.1 和 2), 其中概括性回顾了其所负责专题国内和国际一级的最近事态发展, 而今年着眼于阐述媒介和教育在防止对儿童商业性色情剥削方面和在儿童受害者的援助、复原和重新融合方面的作用;
- (b) 《儿童权利公约》关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题的任择议定书草案工作组的报告(E/CN.4/1998/103);
- (c) 各国政府为执行防止买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情行动纲领而采取的措施, 同时考虑到秘书长对此提出的两年度报告(E/CN.4/Sub.2/1997/11);

7. 吁请所有国家:

- (a) 紧急制订、落实和执行措施消除买卖、贩卖、拐骗和性剥削或性虐待儿童现象, 包括通过狎童旅游同时特别考虑到《儿童权利公约》的规定和《维也纳宣言和行动纲领》核准的《行动纲领》和委员会 1992 年、1993 年和 1996 年以及在瑞典政府的倡议下 1996 年 8 月在斯德哥尔摩举行的《反对对儿童商业色情剥削世界大会宣言和行动议程》(A/51/385, 附件)中概述的具体措施;
- (b) 建设性地参加《儿童权利公约》关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题的任择议定书的谈判, 以期早日商定案文, 同时回顾委员会第 1995/78 号决议赋予工作组的职权;
- (c) 切实将对儿童的商业和所有其他形式性剥削和性虐待定为犯罪行为, 包括狎童旅游, 同时确保遭到性剥削或性虐待的儿童不因此种行为而受到惩罚, 将本地和国外的犯罪分子绳之以法, 确保国家主管部门惩办在罪犯原籍国或在目的地国剥削儿童进行性虐待的人;

- (d) 所有有关当局和机构尤其是负责执法的当局和机构加紧国际和国家一级的合作和协调行动；打击鼓励怂恿此种危害儿童罪行的市场，摧毁国内和国际贩卖儿童网；
 - (e) 和联合国各有关机关和机构为旨在使身受贩卖和所有形式的性剥削和性虐待之害的儿童身心康复的针对性别的综合方案调拨资源，促进他们重新参与社会生活；
 - (f) 加强各国政府、国际组织和民间各界特别是非政府组织之间的伙伴关系以期实现这些目标，并欢迎在这方面已经作出的努力；
 - (g) 与特别报告员合作和向其提供协助，提供索取的一切资料，包括请她访问其国家；
8. 针对关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题特别报告员决定：
- (a) 将任期再延长三年，并请秘书长向特别报告员提供一切必要协助并促请联合国系统的所有有关部分向特别报告员全面报告情况，使她尽可能全面地执行任务，向大会第五十三届会议提交一份临时报告，并向人权委员会第五十五届会议提交一份报告；
 - (b) 请特别报告员继续与其他有关的联合国机关和机构密切合作，向委员会转达关于事态发展的调查结果，及其就她所负责的范围广泛的问题提出的建议；
9. 就《儿童权利公约》关于防止买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题的任择议定书草案问题决定：
- (a) 请秘书长将任择议定书草案问题工作组的报告转发各国政府、有关专门机构、儿童权利委员会、有关的特别报告员和政府间及非政府组织，请它们就任择议定书的范围及时提出意见以便在工作组下届会议之前散发，并请儿童权利委员会考虑派代表出席工作组下届会议，也请特别报告员考虑出席工作组下届会议；
 - (b) 请工作组在委员会下一届会议之前举行为期两周的会议，加倍努力，以便在《儿童权利公约》十周年之前完成该任择议定书草案，并为此目的，鼓励工作组主席进行广泛的非正式磋商；

四

保护受武装冲突影响的儿童

10. 欢迎:

- (a) 大会在其 1996 年 12 月 12 日第 51/77 号决议中建议秘书长任命一名武装冲突对儿童影响问题特别代表，以就秘书长就这个问题任命的专家最后报告中(A/51/306 和 Add.1)以及其第一份报告中(E/CN.4/1998/119)所载的实际建议采取后续行动;
- (b) 《儿童权利公约》关于儿童卷入武装冲突的任择议定书草案工作组第四届会议的报告(E/CN.4/1998/102)，而又遗憾未能在该届会议上达成一致意见;

11. 吁请所有国家:

- (a) 考虑加入有关的国际人权和人道主义法律文书，促请它们执行业已加入的文书;
- (b) 建设性地参加关于《儿童权利公约》关于儿童卷入武装冲突的任择议定书的谈判，以期早日商定案文，并通过一个比《公约》第 38 条所载的更高的保护标准; 忆及作为谈判基础的原草案是儿童权利委员会拟订的(E/CN.4/1994/91)并考虑到工作组第四届会议的报告;
- (c) 根据国际人道主义法的准则，在其军事方案中纳入维持和平、关于对平民特别是妇女和儿童之责任的命令;
- (d) 和联合国各有关机构，包括联合国援助扫雷自愿基金，继续促进国际扫雷努力，促请各国进一步采取强烈行动增进适于性别和年龄的地雷意识方案和以儿童为重点的康复活动，从而减少受害儿童人数及其痛苦，并欢迎为限制和禁止滥用杀伤地雷而开展的国际努力，承认这些努力对儿童的效益，并在这方面适当地注意到已于 1997 年在渥太华开放签字的《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》以及 1996 年的《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》所附的《禁止或限制使用

地雷、诱杀装置和其他装置的修正议定书》的通过及其缔约国的执行情况；

12. 吁请所有国家和武装冲突的其他当事方：

- (a) 遵守国际人道主义法，在这方面呼吁 1949 年 8 月 12 日日内瓦诸公约及其 1977 年附加议定书的缔约国全面遵守其中的规定，同时铭记 1995 年第 26 届红十字会和红新月会国际会议题为“武装冲突中对平民人口的保护”的第 2 号决议，并遵守《儿童权利公约》中给予受武装冲突影响的儿童特别保护和待遇的规定；
- (b) 停止使用儿童充当士兵，确保通过包括适当教育和培训的办法使儿童复员，并使他们及武装冲突或外国占领的受害儿童，包括地雷和一切其他武器的受害儿童和基于性别的暴力行为受害儿童重新参与社会生活，并请国际社会援助这一努力；
- (c) 和各联合国机构确保受武装冲突影响的儿童得到人道主义援助和协助；

13. 重申：

- (a) 武装冲突中的强奸行为是一种战争罪行，在某些情况下，构成危害人类罪和灭绝种族行为，并吁请所有国家采取所有必要措施，保护儿童和妇女不致受到基于性别的一切暴力行为——包括强奸、性剥削和强迫受孕——的危害，并加强调查与起诉犯下此种罪行的人的机制；
- (b) 武装冲突情况中的所有人道主义反应都有必要强调女童和妇女的特殊生殖保健需要，包括因被强奸受孕、生殖器官残割、早龄生育或性传染疾病以及因人体免疫机能丧失病毒/人体免疫机能丧失症而产生的需要，以用她们需要有利用计划生育服务的机会；
- (c) 诸如预警制度、预防性外交与和平教育等预防性措施对防止冲突及防止其对儿童权利的享有造成的负面影响的重要性，并促请各国政府和国际社会促进可持续的人类发展；
- (d) 必须特别注意武装冲突中的儿童状况，特别在保健和营养、教育和社会融合等领域，以及在制订紧急和人道主义援助政策及方案和在整个联合国系统内加强为此目的开展的协调和合作方面；

- (e) 支持大会和红十字会和红新月会国际会议关于评估和监测制裁对儿童的影响的建议及关于人道主义救援的建议；

14. 针对关于儿童卷入武装冲突的《儿童权利公约》任择议定书草案决定：

- (a) 请秘书长将任择议定书草案工作组的报告转发各国政府、有关的联合国机关和专门机构、儿童权利委员会、关于武装冲突对儿童的影响的特别代表及政府间和非政府组织，请它们及时对在全会上商定的附件一和载有根据非正式磋商拟订的“主席的观念”的附件二提出意见以便在工作组下届会议之前散发，并请红十字国际委员会和儿童权利委员会考虑派代表出席工作组的下届会议，也请特别代表考虑出席工作组的下届会议；
- (b) 鼓励工作组主席进行广泛的非正式磋商以期就任择议定书早日达成协议并在 1998 年底以前就此提出报告，如果可能的话，在报告中包括有关进行正式谈判的最佳方式的建议或概念；
- (c) 请工作组在 1999 年初开会，主要是审议主席有关非正式磋商情况的报告，该报告应提早散发；并向人权委员会第五十五届会议提出报告；
- (d) 请秘书长为工作组举行最多两星期的会议提供必要的支助，如果工作组在该届会议上决定可能就任择议定书草案达成一项协定；
- (e) 重申在《公约》十周年以前完成任择议定书草案的目标；

15. 关于武装冲突对儿童影响问题秘书长特别代表，决定向秘书长建议，确保为特别代表有效地履行任务提供必要的支助，并鼓励联合国儿童基金会、联合国难民事务高级专员办事处和联合国人权事务高级专员办事处为特别代表提供支助并呼吁各国和其他机构为这目的作出自愿捐款；

16. 决定在预防措施方面，请秘书长与各国、各国际组织和有关的非政府组织合作，审议为武装部队成员举办有关在武装冲突期间保护儿童和妇女的区域培训方案的方式；

五

保护难民儿童和国内流离失所儿童

17. 吁请各国家:

- (a) 根据他们对《儿童权利公约》的义务，考虑进联合国难民事务高级专员办事处 1994 年关于保护和照料难民儿童的准则，高级专员方案执行委员会 1997 年 10 月第四十八届会议通过的有关难民儿童和青少年的结论，以及秘书长关于国内流离失所者问题的代表提出的建议(见 E/CN.4/1998/53 和 Add.1 和 2)，保护难民儿童和国内流离失所的儿童，包括在卫生、教育和心理——社会恢复等领域，实行有关这类儿童的照料、福利和发展政策，进行必要的国际合作，特别是与联合国难民事务高级专员办事处、联合国儿童基金会和国际红十字委员会的合作；
- (b) 及联合国组织和机构，与国际红十字委员会等其他国际人道主义组织协调，考虑到联合国难民事务高级专员办事处 1997 年的《准则》，确保早日查明和登记无人陪伴的难民儿童和国内流离失所儿童，优先执行查询家人和团聚方案，并继续监测无人陪伴的难民和国内流离失所儿童的照料安排；
- (c) 及武装冲突的其他当事方，承认难民儿童和国内流离失所儿童在武装冲突中尤其容易受到伤害、剥削，甚至死亡，如强征入伍，遭受性暴力、虐待或剥削，强调以儿童为户主的家庭特别脆弱，呼吁各国政府和联合国机构及组织紧急注意这类情况，加强保护和援助机制，让妇女和青年参加制订、执行和监督保护他们的措施；

六

消除剥削童工现象

18. 欢迎:

- (a) 秘书长根据大会第 51/77 号决议提出的关于消灭剥削童工现象的报告, 该决议提出消灭违反国际公认标准的剥削童工现象, 并采取适当办法, 改善这个领域里的国家和国际合作(A/52/523);
- (b) 联合国儿童基金会和国际劳工组织关于童工问题的最新出版物和报告, 以及它们对政府的行动给予的支持, 组织区域或全球范围的童工问题国际会议, 那些会议通过了一些宣言和行动纲领, 旨在切实消除剥削童工现象, 优先立即消除一些最不能令人容忍的童工现象, 使那些儿童得到恢复并寻找其他出路;
- (c) 各国政府采取的立法、行政、社会和教育措施, 保护儿童免受经济剥削, 不得从事任何可能有危险或影响他们受教育的工作, 或任何可能有害于他们的健康, 或有害于他们身心、精神、道德或社会发展的工作, 特别是考虑到《儿童权利公约》和国际劳工组织各项国际文书的有关规定, 1993 年的《消除剥削童工现象行动纲领》提出的措施, 以及 1995 年社会发展问题世界首脑会议通过的《哥本哈根宣言和行动纲领》(A/CONF.166/9, 第一章), 并呼吁联合国有关机构和组织, 特别是联合国儿童基金会和国际劳工组织继续支持各国在这方面的努力;
- (d) 儿童权利委员会在童工领域所做的工作, 注意到在其 1994 年 1 月的第五届会议上通过的关于对儿童经济剥削问题的建议, 鼓励该委员会和其他有关人权条约机构在它们各自的职权范围内, 在审查各缔约国的报告时继续跟踪这个严重的问题;

19. 呼吁各国:

- (a) 尚未批准国际劳工组织有关童工问题之各项公约者, 考虑批准那些公约, 特别是有关废除强迫劳工的公约(第 29 号)和允许就业的最低年龄等公约, 包括有关特别危险工作的公约(第 138 号), 已参加上述公约的

各国，应有效执行公约，促请所有国家作为优先问题，消除所有童工现象的极端形式，如强迫劳动、质役劳工和其他形式的奴役；

- (b) 逐步并有效地消除违反国际公认标准的一切形式的童工现象，从其最严重和不能容忍的形式着手，主要是通过执行有具体目标日期的全国性行动计划，及支持即将在劳工组织进行的谈判，尽早最后确定一项旨在根除最不能容忍的童工形式的文书；
- (c) 承认接受教育的权利，将小学教育定为义务教育，保障所有儿童均可得到免费和适当的小学教育，以此作为防止童工现象的一项重要战略，还应普及中学教育，向所有人开放，特别是通过逐渐实行免费教育；
- (d) 与国际组织密切合作，如国际劳工组织和联合国儿童基金会，有系统地估评和研究剥削童工现象的程度、性质和原因，制订和执行打击这类行为的战略，并特别注意女童面临的具体危险；
- (e) 加强国际合作和协调，特别是通过联合国在人权领域里的咨询服务、国际劳工组织的消除童工现象国际方案和联合国儿童基金的活动，将此作为帮助各国政府防止和打击侵犯儿童权利，特别剥削童工现象的手段；

七

街头谋生儿童的苦难

20. 呼吁：

- (a) 各国对大批儿童在街头谋生的情况表示严重关注，世界各地有关这部分儿童卷入严重犯罪或受其影响、贩毒和吸毒、暴力和性剥削，包括卖淫在内的各种事件和报道不断增加，对之表示关注，继续积极寻求全面解决街头谋生儿童的问题，同时强调严格遵守有关国际人权文书的义务，包括《儿童权利公约》，是解决街头谋生儿童问题的一个重要步骤；

- (b) 所有国家确保街头谋生的儿童重新返回社会，并向他们提供适足的营养、住房、卫生保健和教育等，要考虑到这部分儿童特别容易受到各种形式的暴力、虐待、剥削和忽视，鼓励各国在编写提交儿童权利委员会的报告时，充分考虑到街头谋生儿童的处境；并要求该委员会和其他有关条约机构在其现有职权范围内，充分注意街头谋生儿童的问题；
- (c) 各国保证尊重所有人权和基本自由，特别是生命权，并采取紧急和有效措施，防止杀害街头谋生的儿童，制止对他们的酷刑和暴力行为，并保证立法和司法程序尊重儿童的权利，保护他们免遭任意剥夺自由和虐待；
- (d) 请国际社会根据 1996 年 6 月在土耳其伊斯坦布尔举行的联合国人类住区(生境二)会议通过的《生境议程》(A/CONF.165/14)，通过有效的国际合作，支持各国改善需要特别保护措施的儿童的处境，包括在城市住区；

八

残疾儿童

21. 欢迎儿童权利委员会在审议《公约》缔约国的报告时，注意到身体和精神残疾的儿童有尊严地生活、取得个人发展和与社会融合的权利问题，以及在委员会 1997 年的第十六届会议上对这个问题的一般性辩论，焦点是生命权和发展权，代表权和充分参与权，及受到全面教育的权利，目的是为《公约》的有效实施提出建议，请委员会继续与联合国有关机构和组织、非政府组织的代表和社会发展委员会残疾人问题特别报告员合作，继续这项工作；

22. 呼吁所有缔约国根据《儿童权利公约》第 23 条，采取一切必要措施，保障残疾儿童在平等的条件下充分享有一切人权和基本自由，特别是保障这类儿童切实受到教育和得到卫生服务，制订和执行禁止歧视这类儿童的法律，并将这方面的措施写入它们提交儿童权利委员会的报告；

九

23. 决定:

- (a) 请秘书长向委员会第五十五届会议提交一份儿童权利问题的报告, 包括《儿童权利公约》的现况和本决议所涉各项问题的情况;
- (b) 在委员会第五十五届会议上, 在题为“儿童权利”的议程项目下继续审议这个问题。

1998年4月22日

第58次会议

[未经表决获得通过。见第二十章。]

1998/77. 依良心拒报兵役

人权委员会,

铭记《世界人权宣言》和《公民权利和政治权利国际盟约》确认人人享有生命、自由和人身安全权利以及思想、良心和宗教自由和不受歧视的权利,

回顾其以前关于这一问题的决议, 最近的决议是1995年3月8日第1995/83号决议, 其中确认作为正当行使思想、良心和宗教自由的权利, 人人有权依良心拒报兵役, 并回顾《公民权利和政治权利国际盟约》第18条和人权事务委员会第22(48)号一般性评论,

审议了秘书长的报告(E/CN.4/1997/99),

确认依良心拒服兵役系出于良心的原则和理由, 包含了深刻的信念, 有其宗教、伦理、人道主义或类似的起因,

意识到正在服兵役的人可能逐渐滋生良心上的反对意念,

回顾《世界人权宣言》第14条确认人人有权在其他国家寻求和享受庇护以避免迫害,

1. 提请注意人人有权依良心拒服兵役是《世界人权宣言》第18条和《公民权利和政治权利国际盟约》第18条所规定的思想、良心和宗教自由权利的正当行使;
2. 欢迎有些国家承认依良心拒服兵役的要求是有效的, 而不加以追究;

3. 吁请尚未建立这种制度的国家设立独立和不偏倚的决策机构，由其负责确定特定案件中依良心拒服兵役是否有效，同时考虑到不要根据依良心拒服兵役者的特定信仰的性质而加以区别对待；

4. 提醒实行义务兵役制但尚未作出此类规定的国家，委员会建议它们为依良心拒服兵役者采用多种形式的替代服务，这种服务应符合依良心拒服兵役的理由，应具有非战斗或平民性质，有利于公益而非为惩罚；

5. 强调各国应采取必要的措施，避免使依良心拒服兵役者由于不服兵役而受到监禁和反复受到惩罚，并提请注意任何人不得由于依照各国的法律和刑事诉讼而已经被最终定罪或宣判无罪的某项罪行再次负有法律责任或受到惩罚；

6. 重申各国的法律和实践不得在服务条件或任何经济、社会、文化、公民或政治权利方面歧视依良心拒服兵役者；

7. 鼓励各国在个别案情符合 1951 年《关于难民地位的公约》规定的难民定义的其他要求的情况下考虑给予由于拒绝服兵役而且没有或缺乏适当的依良心拒服兵役规定而被迫离开其原籍国的依良心拒服兵役者以庇护权；

8. 确认所有受兵役影响的有关人都必须能够得到有关依良心拒服兵役权利的信息并了解如何取得依良心拒服兵役地位；

9. 请秘书长将本决议转达各国政府，专门机构和有关政府间和非政府组织，并将依良心拒服兵役权利列入联合国新闻活动，包括联合国人权教育十年；

10. 还请秘书长从各国政府、专门机构和政府间和非政府组织收集关于这一方面最近事态发展的资料，并在现有资源范围内向人权委员会第五十六届会议提交一份报告；

11. 决定在委员会第五十六届会议上在“依良心拒服兵役问题”的议程项目下审议这一事项。

1998 年 4 月 22 日

第 58 次会议

[未经表决获得通过。见第二十二章。]

1998/78. 《维也纳宣言和行动纲领》的全面执行和后续行动

人权委员会，

回顾大会 1993 年 12 月 20 日第 48/121 号决议，内载大会赞同世界人权会议 1993 年 6 月 14 日至 25 日在维也纳通过的《维也纳宣言和行动纲领》，以及大会及委员会其后就此事通过的决议，特别是大会 1997 年 12 月 12 日的第 52/148 号决议，

考虑到促进普遍遵守人权和基本自由是《联合国宪章》的基本宗旨之一，也是联合国的主要优先事项之一，

重申各种人权是普遍、不可分割、相互依存和相互关联，

深信必须由各国、联合国各主管机关和组织及其他有关组织、包括非政府组织将《维也纳宣言和行动纲领》转变成有关行动，

回顾《维也纳宣言和行动纲领》第二部分第 100 段载明于 1998 年对《维也纳宣言和行动纲领》执行情况进行五年审查，其中世界人权会议请秘书长在《世界人权宣言》五十周年之际邀请所有国家以及联合国系统内与人权有关的所有机关和机构，向他报告执行《维也纳宣言和行动纲领》取得的进展，以便由他通过人权委员会和经济及社会理事会向大会第五十三届会议提交一份报告，

还回顾区域人权机构和相关的国家人权机构以及非政府组织，也可向秘书长提出它们对执行《维也纳宣言和行动纲领》进展情况的意见，并应特别注意在实现普遍批准联合国范围内通过的各项国际人权条约和议定书这一目标上取得的进展，

铭记《维也纳宣言和行动纲领》的五年审查为我们提供一次机会，加强在全世界对人权的促进和保护，审查和评估自《世界人权宣言》和《维也纳宣言》通过以来在保护人权方面取得的进展，并考虑进一步发展联合国方案以迎接当前和未来的挑战的方法和途径，

认识到按照《维也纳宣言和行动纲领》，民主、发展与尊重人权是相互依存的，必须对促进和保护人权采取全面和综合的方针，必须做到机构间的充分合作与协调，方能保证整个联合国系统完全步调一致，

欢迎世界人权会议对联合国全系统处理人权问题的呼吁，已在联合国在经济、社会和有关领域里组织的主要国际会议提出的建议中得到反映，

注意到正在不断作出努力保证经济、社会和有关领域主要国际会议后续工作的协调，最近经济及社会理事会 1997 年 7 月 25 日关于联合国主要会议和高层会议的综合协调执行和后续行动的第 1997/61 号决议就是处理此一问题，

回顾经济及社会理事会在其协调部分框架内，每年应审查贯穿各主要国际会议的共同主题，并(或)根据经济及社会理事会关于联合国系统对联合国在经济、社会和有关领域举办的主要国际会议的成果采取协调一致的后续行动并执行这些成果的第 1995/1 号商定结论，对全面审查联合国会议行动纲领的执行情况作出贡献，

回顾经济及社会理事会 1998 年 2 月 6 日第 1998/208 号决定，决定使用理事会 1998 年实质性会议的协调部分来处理《维也纳宣言和行动纲领》执行工作的经协调的后续行动问题，

注意到大会第 52/148 号决议，其中决定按《维也纳宣言和行动纲领》第二部分第 100 段所述《维也纳宣言和行动纲领》在第五十三届会议，审查执行《维也纳宣言和行动纲领》所获的进展。

1. 赞赏地注意到联合国人权事务高级专员关于《维也纳宣言和行动纲领》执行情况五年审查提出的临时报告(E/CN.4/1998/104)；

2. 欢迎各国政府、联合国机构和组织及其他组织迄今所作的贡献，吁请高级专员将这些及其后的贡献提供给大会第五十三届会议；

3. 重申《维也纳宣言和行动纲领》所表明按照《联合国宪章》促进普遍尊重人权以及尊重和保护一切人权和基本自由的重要性；

4. 吁请所有国家采取进一步行动，以期按照世界人权会议的建议彻底实现人人享有所有人权；

5. 承认国际社会应当设法克服当前的障碍，迎接挑战：充分实现一切人权，防止继续在全世界发生侵犯人权事件；

6. 请联合国人权事务高级专员、大会和联合国系统内与人权有关的其它机关和机构采取进一步行动全面执行人权会议的所有建议；

7. 欢迎大会决定，按照《维也纳宣言和行动纲领》第二部分第 100 段所述，在大会年五十三届会议上审查执行《维也纳宣言和行动纲领》所获的进展；

8. 回顾高级专员按照《维也纳宣言和行动纲领》第二部分第 100 段，已请各国政府和联合国与人权有关的各机构和规划署就世界人权会议所通过建议的执行情

况提出进度报告，并请各区域和斟酌情况也请各国人权机构，以及非政府组织就此表示意见。

9. 赞赏地欢迎迄今为止为《维也纳宣言和行动纲领》执行情况五年审查所作准备和贡献，并吁请所有国家积极促进这一进程；

10. 再次鼓励各区域和国家人权机构和非政府组织借此机会提出它们对《维也纳宣言和行动纲领》的执行进度的看法；

11. 欢迎经济及社会理事会第 1998/208 号决定，决定使用理事会 1998 年实质性会议协调部分来处理《维也纳宣言和行动纲领》执行工作的经协调的后续行动问题，作为该宣言和行动纲领第二部分第 100 段所述五年审查工作的一部分，并吁请所有联合国规划署和机构积极参与这一过程；

12. 强调在性别主要倾向乃是获得男女平等和妇女充分享有一切人权一事的关键战略的情况下，需要在《维也纳宣言和行动纲领》五年审查中特别注意妇女和女童的人权；

13. 强调如大会第 48/141 号决议所述，联合国人权事务高级专员在联合国人权机关系统发挥的重要作用，尤其是她在分析联合国人权机制运作情况及使其适应现在和将来需要的过程中所发挥的作用；

14. 请人权事务高级专员继续按照大会第 48/141 号决议的规定，协调整个联合国系统范围内促进和保护人权的活动，包括与联合国负责人权事务的各机构和计划署建立长期对话；

15. 请行政协调委员会继续讨论《维也纳宣言和行动纲领》对联合国系统的影响，邀请高级专员参加，尤其在审查的范围内；

16. 敦促所有国家和联合国系统广泛宣传《维也纳宣言和行动纲领》，尤其是为《世界人权宣言》五十周年开展宣传和人权教育，包括为此举办培训方案、开展人权教育和宣传，以便提高对人权和基本自由的认识；

17. 决定在其第五十五届会议上继续审议这一问题。

1998 年 4 月 22 日

第 58 次会议

[未经表决获得通过。见第二十一章。]

1998/79. 波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚共和国和南斯拉夫联盟共和国(塞尔维亚和黑山)境内的人权情况

人权委员会,

忆及关于这一问题的所有有关决议,特别是委员会 1997 年 4 月 15 日第 1997/57 号决议,

表示全力支持波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定(“框架协定”)及其附件(统称“和平协定”),其中除其他外规定波斯尼亚和黑塞哥维那境内各方充分尊重人权,并全力支持关于东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西斯尔米姆地区的基本协议,

重申该区域所有国家在国际公认的疆界之内的领土完整,

注意到委员会关于波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚共和国和南斯拉夫联盟共和国等构成任务对象的国家境内人权情况特别报告员的报告,

表示赞赏人权事务高级专员办事处的重要现行工作及在该地区的实地行动,

—

导 言

1. 强调人权问题在和平协定取得成功方面必须发挥的关键作用,着重指出有关各方在框架协定之下有义务保证其管辖下的所有人享有最高水平的国际人权及基本自由准则和标准;

2. 强调在该地区需要把国际人权努力集中放在下列核心问题之上:

- (a) 缺少不加任何歧视对所有个人的人权予以充分尊重;
- (b) 难民和流离失所者安全和尊严地返回;
- (c) 法治和执法领域的能力建设;
- (d) 缺少对媒介自由和独立的尊重;
- (e) 与关于前南斯拉夫国际刑事法庭合作不够;
- (f) 失踪人员;

3. 呼吁国际社会支持此种努力并坚持要求当事各方采取行动，在各自国家的所有各级促进和保护民主政府机构、法治和有效执法，进一步确保表达自由和媒介自由，允许和鼓励结社自由，包括组建政党的自由，并确保流动自由，培养一种尊重人权的文化；

二

波斯尼亚和黑塞哥维那

4. 欢迎如联盟调查专员办事处的重要工作所表明，为了执行和平协定和改进对人权的尊重在一些领域取得了进展，塞尔维亚共和国自设立了新的政府调查专员以来有一些积极的发展动态，受国际法庭指控的一些人自动投案，一些地区的行动自由得到改善，波斯尼亚联盟和塞尔维亚共和国的部分地区正在整顿警察队伍，加强了与国际警察特遣部队的合作，国际机构和组织包括非政府组织一般可以全面和自由地进入波斯尼亚—黑塞哥维那境内；

5. 还欢迎波斯尼亚—黑塞哥维那人权委员会及其调查专员和人权理事会这两个构成部分开展的工作，着重指出它们必须加强关于指称或明显侵犯人权及任何指称或明显歧视的活动；

6. 进一步欢迎 1996 年 11 月 14 日在巴黎、1997 年 5 月 30 日在葡萄牙的辛特拉、1997 年 12 月 9 日和 10 日在波恩举行的和平执行理事会会议的结论；

7. 注意到在欧洲安全与合作组织的主持下 1997 年 9 月 13 日和 14 日在波黑成功举行了全国市级选举，1997 年 11 月 22 日和 23 日成功举行了塞尔维亚共和国议会选举，要求全面和无条件地执行市级选举的结果；

8. 强调确保民主目标的逐步实现和建设一个容忍的多民族社会的首要责任在于波斯尼亚—黑塞哥维那人民，特别应通过中央政府及各实体的政府，并除其他外通过宗教界、人道主义组织和非政府组织加以落实；

9. 重申此前各决议中对波黑所有主管当局的如下呼吁：

(a) 使立法完全符合《波斯尼亚—黑塞哥维那宪法》的人权条款并实施此种立法；

- (b) 防止侵犯人权事件和追究此类事件的责任；
 - (c) 塞尔维亚共和国和联盟的有关部门应全面执行对除严重违反国际人道主义法之外的与冲突相关的罪行实行赦免的现行法律，塞尔维亚共和国应当立即修正法律，按和平协定赦免逃避征兵和开小差的人；
 - (d) 波斯尼亚—黑塞哥维那人权委员会充分合作，全面执行其建议和决定，特别是履行其提供资助的义务；
 - (e) 制止打人、非法逐赶和其他形式的骚扰，将国际警察特遣部队关于 1997 年 2 月 10 日穆斯塔事件的报告点名的人送交独立和公正的法庭完全依法审判；
 - (f) 不加拖延在塞尔维亚共和国建立保护人权的机构，特别是任命一名人权调查专员；
10. 呼吁波斯尼亚—黑塞哥维那当局：
- (a) 在国际警察特遣部队的权限范围内尽快完成对当地警力的改革和整顿，确保当地警察部队受到充分尊重和保护所有人权的培训；
 - (b) 为扭转“各族净化”的影响，允许难民和流离失所者自由流动和返回其原籍地，特别是“少数人群体的返回”，全面落实“开放城市”的概念，为返回者提供安全保障，立即停止破坏返回权的行动，立即采取措施废除破坏返回权的法律，制止出于种族和政治理由的歧视作法，呼吁联盟全面落实 1998 年 3 月在萨拉热窝举行的关于流离者和难民返回萨拉热窝国际会议的结果；
 - (c) 毫不加拖延地在各个级别上使财产和住房法全面符合高级代表的建议，一旦通过即予以充分和迅速执行；
 - (d) 废除有关“遗弃”财产的法律，制止将人从家园中非法逐出并使被侵权逐的人回到自己的家园，与房地产追索委员会合作并支持其工作，解决未了结的财产追索和全面执行该委员会的决定；
 - (e) 与高级代表办事处和依和平协定建立起来的各机构充分合作以期加强自由和独立的传媒，使传媒环境多样化，同时提醒广播媒体负有遵守和促进国际新闻标准的特殊责任，制订出适当的法律框架保护传媒特别是处于主管部门控制之下的传媒的编排独立性；

- (f) 为 1998 年在欧洲安全与合作组织主持之下举行自由公正的选举确保必要条作，遵守关于最近市级选举的仲裁决定；
- (g) 与布尔奇科国际监督员密切合作，努力达到该首席仲裁员 1998 年 3 月 15 日决定中强调的宽容和多元化条件；
- (h) 努力在两个实体内改革刑法；

11. 重申在第 1997/57 号决议中对国际社会的呼吁，请国际社会支持国际警察特遣部队工作的所有方面，帮助离开波斯尼亚和黑塞哥维那的人安全返回，全力支持宪法法院，包括提供自愿捐助；

三

克罗地亚共和国

12. 欢迎联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期权利机构胜利完成使命，克罗地亚共和国加入欧洲理事会，克罗地亚共和国政府批准《欧洲人权公约》和其他有关人权文书，并与特别报告员合作；

13. 还欢迎人权事务高级专员办事处与克罗地亚政府协商规划了技术合作和援助方案，并吁请高级专员尽早发起一些项目，着重强调对从事执法和法制的专业人员进行培训以及人权教育；

14. 吁请克罗地亚共和国政府加紧努力，遵守民主原则并继续努力达到遵守国际人权和基本自由准则和标准的最高水平：

- (a) 加速执行其建立信任方案和克罗地亚受影响地区生活正常化，从而推动所有地区的所有难民和流离失所者安全和体面地迅速返回其家园，特别是克拉伊纳，为此目的与联合国难民事务高级专员合作，并利用一切现有手段确保其安全并允许这些人口继续与人道主义组织联系；
- (b) 尊重所有返回的流离失所者和难民，包括现在居住在斯普斯卡共和国或南斯拉夫联盟共和国内的塞族人的人权，包括财产权，其安全和体面地留下、离开或返回的权利并使得能够恢复东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚、西锡尔米乌姆和克罗地亚共和国其他地方的多民族特点；

- (c) 制止对流离失所的塞族人的骚扰，对克罗地亚塞族人的抢劫和人身袭击并鼓励他们留在克罗地亚共和国内，特别是制止克罗地亚军人和警察参与这些事件，并迅速调查和逮捕犯有或煽动以驱赶为目的的暴力和恐吓行为的人；
- (d) 保障结社和新闻自由，包括采取具体的步骤建立编辑独立的国家电子媒介和反对派有机会充分利用国家频道，特别是停止对自由和独立媒介的骚扰；
- (e) 与在克罗地亚共和国境内展开活动的国际组织充分合作，特别是欧洲安全与合作组织和仍然留在东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚、西锡尔米乌姆的联合国警察支助团，并听取欧洲安全与合作组织在涉及其职权问题上提出的咨询；
- (f) 尊重非政府组织活动不受限制的权利；
- (g) 根据向欧洲理事会承担的义务对所有公民平等实行法律，而不论其种族、宗教或政治倾向如何，确保迅速彻底地执行司法决定，并在所有政府实践中贯彻《欧洲人权公约》；
- (h) 继续履行其 1997 年 1 月 13 日信件(S/1997/27)中保证的权利和保障，特别是关于保障塞族人在地方、区域和国家政府各级中的代表性的保证，并为此目的履行其关于向克罗地亚法律规定有资格的所有人颁发公民资格、身份和有关技术证件；
- (i) 全面和公平地执行 1996 年 9 月 25 日颁发的《大赦法》；
- (j) 继续与特别报告员合作和执行其所有建议并与克罗地亚意见调查官合作；

15. 吁请国际社会：

- (a) 支持 1998 年仍然留在现场的联合国民事警察并支持高级专员在其他国际组织的密切配合并同克罗地亚政府密切磋商参与监督东斯拉沃尼亚地区的人权情况；
- (b) 通过支持难民署、欧安组织、欧洲理事会、欧洲共同体监督团和其他国际组织提出的倡议按照特别报告员的建议规定继续派驻国际人员，包括人权事务高级专员办事处设想的技术合作方案；

四

南斯拉夫联盟共和国(塞尔维亚和黑山)

16. 欢迎南斯拉夫联盟共和国与波斯尼亚—黑塞哥维那、克罗地亚共和国和南斯拉夫联盟共和国(塞尔维亚和黑山)境内人权情况前特别报告员 Elisabeth Rehn 女士合作;
17. 还欢迎新任特别报告员 Jiri Dienstbier 先生最近对南斯拉夫联盟共和国的访问;
18. 又欢迎在科索沃进一步部署人权官员;
19. 赞同特别报告员察访南斯拉夫联盟共和国, 包括科索沃以后提交的报告中所载述的建议, 尤其是:
 - (a) 南斯拉夫联盟共和国应该允许独立专家就 2 月 28 日利科桑尼和齐雷兹行动和 3 月 5 日普雷卡兹行动进行法医学调查, 并且应该自行对这些事件进行调查;
 - (b) 科索沃阿尔巴尼亚族领导人应该承担义务, 确保科索沃阿尔巴尼亚族仅以和平手段实现其目标;
 - (c) 各方应容许国际组织和人道主义组织自由进出, 设立一个暂时扩充的人权事务高级专员办事处, 从有待在科索沃设立的常设办公房地向外展开活动;
20. 表示遗憾的是, 南斯拉夫联盟共和国仅仅部分执行了欧安组织代理主席关于促进民主和法制的建议;
21. 还表示遗憾的是, 南斯拉夫联盟共和国断然拒绝允许法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员进行访问;
22. 吁请南斯拉夫联盟共和国当局:
 - (a) 执行特别报告员报告中载列的建议;
 - (b) 同样履行其与法庭合作的义务;

- (c) 大大强化努力加强和全面落实民族准则，特别是尊重自由公正选举的原则、法制和充分尊重人权和基本自由方面的准则，并改进其司法裁判方面的情况；
- (d) 保护和扩大自由独立媒介的机会，对国有媒介实行无党派管理，停止对报刊和广播的限制；
- (e) 停止特别报告员报告中叙述的对被拘留者的酷刑和虐待，惩办肇事者；
- (f) 废除 1989 年《不动产交易特别条件法》并不加歧视地实行所有其他立法；
- (g) 尊重少数群体成员的权利，特别是在桑德雅克和沃伊沃丁纳地区，尊重保加利亚和克罗地亚少数民族的权利；

23. 谴责在科索沃暴力镇压非暴力表达政治观点的行为，特别是警察对包括阿尔巴尼亚人示威者和新闻工作者在内的平民采取残暴行动以及过度使用武力，并谴责枪杀无辜平民，同样谴责任何方面的所有形式的恐怖主义并强调会员国对那里日益严重的局势表示严重关注；

24. 促请南联各方实行最大的克制，充分尊重人权，避免采取暴力行动；

25. 坚持南联政府应：

- (a) 针对科索沃恶化的局势和暴力升级的危险立即采取行动，制止仍在进行的对阿尔巴尼亚族的镇压，防止对居住在科索沃的阿尔巴尼亚族居民和其他群体的暴力行为，包括骚扰、殴打、残暴行为、酷刑、未经许可的搜查、任意拘留、不公平审判以及任意、不公正驱赶和解雇；
- (b) 确保从科索沃完全撤出特别警察；
- (c) 释放所有政治犯，允许阿尔巴尼亚族难民安全和体面地返回科索沃并充分尊重所有人权和基本自由，包括新闻自由、迁移自由和在教育及宣传方面不受歧视的自由，特别是要改善阿尔巴尼亚族妇女和儿童的境况；
- (d) 允许在科索沃建立民主机构；
- (e) 同意在普里什蒂纳设立人权事务高级专员办事处；

- (f) 扩大与其他区域和国际组织的合作，包括允许欧洲安全与合作组织常驻代表团返回，允许欧洲安全与合作组织办事处主席个人代表进行访问，允许在科索沃设立欧洲联盟办事处；
- (g) 立即无条件执行 1996 年 9 月关于科索沃教育的 “ Sant’ Egidio ” 谅解备忘录，包括在大学一级，作为缓和区域紧张局势的第一个重要步骤，同时欢迎在这方面所作努力；

26. 强调必须在贝尔格莱德当局和科索沃阿尔巴尼亚族领导之间无条件进行实质性对话以在保证南斯拉夫联盟领土完整的条件下持久解决科索沃问题，并注意南斯拉夫联盟政府为此目的提出的建议；

27. 还强调在科索沃及其其他领土上促进和保护人权及政治自由以及与刑事法庭合作将有助于改善南联与国际社会的关系；

28. 欢迎黑山情况的好转，包括新闻自由和少数民族待遇的好转，还欢迎组成多民族联合政府；

29. 呼吁国际社会：

- (a) 提供适当保障以确保寻求临时保护和庇护的人在返回时得到安全和公正对待，包括政府的适当措施，如法律保障和后续办法，以使这些人安全和体面地返回在南联的家园；
- (b) 继续支持现有国内民主力量和非政府组织努力建立一个公民社会，在南斯拉夫联盟实现多党民主制。

五

前南斯拉夫国际刑事法庭

30. 呼吁所有国家，特别是签署《和平协定》的所有各方，尤其是南联政府履行与刑事法庭充分合作的义务，同时注意到没有任何正当的宪法或法定理由不合作，同时，促请各国和秘书长尽可能充分支持该刑事法庭，特别是要协助确保被刑事法庭起诉的人在法庭接受审判，并作为紧急事项继续向刑事法庭提供充足资源以协助完成其任务，包括提供法律和技术专门知识；

31. 欢迎斯普斯卡共和国总理决定允许该刑事法庭在巴尼亚卢卡设立分庭，并促请斯普斯卡共和国政府继续履行其承诺改善与该法庭的合作；

32. 还欢迎在这方面被刑事法庭起诉的在斯普斯卡共和国居住的四个人按照《和平协定》的要求主动向该刑事法庭自首，并呼吁所有被起诉的人都这样做；

33. 呼吁南联所有有关当局按照安理会第 1160/1998 号决议履行与刑事法庭合作的义务，包括在科索沃发生的一些事件方面，并强烈建议刑事法庭检察官办事处开始收集有关可能在其管辖范围内的科索沃暴力事件的资料；

34. 注意到波斯尼亚—黑塞哥维那当局总的来说遵守了 1996 年 2 月 18 日在罗马签定的“道路规则”，只逮捕或拘留了刑事法庭追查的战争罪嫌疑犯，将所有关于嫌疑战争罪的案件在由国家法院起诉之前提交该法庭供审查，为该法庭以及其他监督者和非政府组织代表接触被拘留者提供便利，并促请《和平协定》所有各方也这样做，包括按照“道路规则”向该法庭检察官办事处提交案件；

35. 再次紧急呼吁波斯尼亚—黑塞哥维那有关当局，包括联邦当局，尤其是斯普斯卡共和国当局，以及克罗地亚共和国和南联政府按照安理会第 827/1993 号决议和安理会主席 1996 年 5 月 8 日的发言逮捕和交出所有被刑事法庭起诉的人，并注意到大多数被起诉者，包括 Radovan Karadzic 和 Ratko Mladic，看来都居住在斯普斯卡共和国或南联；

36. 呼吁国际社会向刑事法庭提供一切适当帮助以将所有被其起诉者还押；

六

失踪人员

37. 呼吁所有各方将失踪人员问题作为紧迫的人道主义问题处理，向红十字国际委员会主持的失踪人员问题工作组提供掌握的所有情况，并在处理这个问题上放弃对等原则；

38. 认可前南斯拉夫境内失踪人员国际委员会最近在这方面所作的工作，并请该委员会继续并加强努力，向波斯尼亚挖掘尸体的工作提供基本供应，向该地区失踪人员的家属和家属协会提供资源和组织上的支持，支持非政府组织在法医调查方面进行的工作，及将家属们的关注引起所有三个国家政治领导的重视；

39. 赞赏国际委员会争取到 16 名被关押在克罗地亚共和国的战俘于 1997 年 8 月获释，和从南斯拉夫联盟共和国为克罗地亚共和国拿到所有 1,200 份武科瓦尔的死亡证明；

40. 并赞赏塞尔维亚、克罗地亚和波斯尼亚领导人重新开始高级代表办事处主持的联合掘尸工作；

41. 特别呼吁各方：

- (a) 立即释放所有因它们之间的冲突而被拘留的个人(所谓“秘密拘留者”)，提供有关下落不明并由国际红会向有关当局提出的具体被拘留人名单的情况，允许不经宣布查访实地或指称的拘留地点，以便调查失踪人员家属向国际机构提出的指称；
- (b) 尽快恢复并扩大在高级代表办事处主持下在波斯尼亚和黑塞哥维那进行的联合掘尸工作，避免损坏万人冢现址或湮灭法医学证据；
- (c) 履行它们的义务，调查强迫失踪案件，支持处理这个问题的有关国际组织，包括国际红会的工作组，并敦促各国的失踪人员问题委员会以及波斯尼亚和黑塞哥维那的波斯尼亚、克罗地亚和塞尔维亚人委员会加强联合开展的工作，在掘尸方面给予合作；

42. 呼吁克罗地亚共和国政府交出所有失踪人员的有关材料，特别是将有关它 1995 年“闪光”和“雷雨”行动的有关文件转交国际红会和失踪人员问题国际委员会；

43. 呼吁波斯尼亚塞尔维亚当局支持和解过程，与所有种族群体的家属协会接触，允许在斯雷布雷尼察地区安葬遗体；

44. 强调有关国际组织在这个问题上必须密切配合，欢迎高级代表办事处优先重视失踪人员问题的承诺，特别是采取积极措施，保证在尽可能大的范围内开展掘尸工作；

45. 呼吁国际社会：

- (a) 向失踪人员问题国际委员会和高级代表办事处提供必要的财政、人员和后勤支援，支持挖掘和认尸工作，并向所有三个国家的家属协会提供支持，使它们能够解决失踪人员的问题，尽快完成它们的任务；
- (b) 确保遗骸的挖掘工作符合国际公认的惯例。

七

特别报告员

46. 表示感谢前特别报告员伊丽莎白·雷恩女士，她的工作对她任务范围内的国家享有人权产生了积极影响；

47. 赞赏地注意到几位特别报告员的报告(E/CN.4/1998/9、12、13、14、15、63和164)；

48. 决定将特别报告员的任期延长一年，并欢迎任命一名波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚共和国和南斯拉夫联盟共和国(塞尔维亚和黑山)境内人权情况的新的特别报告员；

49. 请新任命的特别报告员在委员会1994/72、1996/71和1997/57号决议授权的活动之外：

- (a) 与人权事务高级专员办事处一道，代表联合国处理失踪人员问题，包括参加失踪人员问题国际委员会的咨询小组和其他与失踪人员问题有关的小组，如高级代表办事处和国际红十字委员会主持的小组，并在其提交委员会的报告中包括在前南斯拉夫境内失踪人员问题方面开展活动的情况；
- (b) 特别注意属于其任务范围内的少数族裔的人、流离失所者、难民和返乡者的情况；
- (c) 解决其任务范围内的各国超出边界范围的人权问题，那些问题只能通过多个国家协调行动加以解决；

50. 请特别报告员前访：

- (a) 波斯尼亚和黑塞哥维那；
- (b) 克罗地亚共和国，包括东斯拉沃尼亚、巴兰尼亚和西斯尔米姆；
- (c) 南斯拉夫联盟共和国(塞尔维亚和黑山)，包括科索沃、桑德亚克和伏伊伏丁纳；

51. 请特别报告员向委员会第五十五届会议提出在完成他的任务方面开展工作的情况的报告，并向大会第五十三届会议提出临时报告；

52. 请秘书长继续向安全理事会和欧洲安全与合作组织提供特别报告员的报告;

53. 促请秘书长在现有资源范围内,向特别报告员提供顺利履行职责所需的一切必要资源,特别是向他提供足够的长驻那些地区的工作人员,以便保证持续有效地监督其任务范围内各国的人权情况,并与有关的其他国际组织合作。

1998年4月22日

第59次会议

[唱名表决以 41 票对零票、
12 票弃权通过。见第十章。]

1998/80. 伊朗伊斯兰共和国境内的人权情况

人权委员会,

重申联合国所有会员国均有义务促进和保护《联合国宪章》以及《世界人权宣言》、各项国际人权盟约和适用的其他人权文书中所载明的人权和基本自由,

铭记伊朗伊斯兰共和国是各项国际人权盟约的缔约国,

回顾大会和委员会以往关于这个议题的各项决议,最近通过的是大会 1997 年 12 月 12 日第 52/142 号决议和委员会 1997 年 4 月 15 日第 1997/54 号决议,

1. 欢 迎:

- (a) 委员会特别代表的报告(E/CN.4/1998/59 和 Corr 1);
- (b) 伊朗伊斯兰共和国政府书面承诺将鼓励对法治的尊重,重视发展人权受到充分尊重、民间团体蓬勃发展的社会;
- (c) 言论自由领域的改善,特别是在媒介和文化领域,以及当局愿意容许更多的公众示威;

2. 感兴趣的注意到:

- (a) 伊朗伊斯兰共和国于 1997 年举行了总统选举,并吁请伊朗政府满足人们的期望,在个人享受人权和基本自由方面取得明显进展;
- (b) 确保并监督宪法执行委员会的成立,其职权是处理实施宪法方面的任何缺陷以及违宪情况;

- (c) 伊朗伊斯兰共和国政府关于必须审查对妇女具有歧视性的法律和态度的积极声明，以及伊朗任命了第一位女副总统和四名女法官；
- (d) 特别代表的意见说伊朗当局越来越愿意批评和压制试图限制言论自由的法外团体；
- (e) 伊斯兰人权委员会为调查令人关注的事件而采取的活动以及特别代表关于这些行动是伊朗加强人权的重要步骤的意见；
- (f) 某些非政府组织和一个记者组织得到注册。

3. 表示关注：

- (a) 尽管有上述进展，伊朗伊斯兰共和国境内人权继续遭受侵犯，尤其是在明显缺乏国际公认之保障的情形下有许多人遭受处决，酷刑和残酷、不人道或有辱人格的待遇或处罚——包括截肢、乱石砸死和当众处决，未能符合司法裁判方面的国际标准，以及缺乏适当法律程序；
- (b) 司法制度缺乏透明，伊朗本国的和外国的观察家难以准确查明被控有罪的个人的情况，例如 Morteza Firouzi 先生的情况；
- (c) 巴哈教徒的人权遭受严重侵犯，其他宗教少数群体成员，包括基督教徒受到歧视，扎比胡拉赫·马赫拉米、穆萨·塔利比和拉马丹—阿里·祖勒法加里因被控叛教而遭宣判死刑，比赫纳姆·米萨奇和凯万·哈拉贾巴迪因信仰而受歧视；
- (d) 政府没有同人权委员会各机制持续合作，特别是伊朗伊斯兰共和国政府没有邀请特别代表在所审查的时期内访问伊朗，以及政府对特别代表的信函答复不多；
- (e) 萨门·拉什迪以及同他在工作上有联系的个人的生命继续受到威胁，这项威胁似受到伊朗伊斯兰共和国政府的支持，对伊朗伊斯兰共和国政府没有谴责霍尔达德十五日基金会增加暗杀拉什迪先生奖金深感遗憾；
- (f) 伊朗当局显然不愿意起诉和惩罚那些对批评政府者犯下暴力的人；
- (g) 寻求行使言论自由的作家和记者继续受到骚扰和恐吓；
- (h) 妇女继续无法充分和平等地享受人权；

4. 促请伊朗伊斯兰共和国政府：

- (a) 继续作出积极努力，落实其承诺，巩固对法治的尊重并容许更多言论自由；
- (b) 遵守它根据各项国际人权盟约和其他国际人权文书所自由承担的义务，确保在其领土上和受其管辖的所有个人，包括宗教群体的成员和属于少数群体的人，享有上述文书中所载明的所有人权；
- (c) 采取一切必要步骤，停止使用酷刑和截肢、乱石砸死、和其他形式的残忍、不人道和有辱人格待遇；
- (d) 恢复同人权委员会各机制合作，特别是同特别代表合作，使他能够继续进行第一手调查，并且同政府继续对话；
- (e) 彻底执行特别代表针对巴哈教徒、基督教徒和其他宗教少数群体采取宗教不容忍态度问题而提出的结论和建议，直至他们完全摆脱束缚为止；
- (f) 更多地作出努力，使抵挡积极变革因而阻碍加强人权的司法系统和治安部门内的各种分子的活动符合政府宣布的言论自由政策；
- (g) 在去年取得的成就基础上采取进一步措施，消除对妇女的歧视和对其人权的侵犯，包括法律和实践中的一切歧视，例如通过修改《民法》第 1117 条，该条规定妇女就业须事先获得其丈夫的同意，这一点已遭到国际劳工组织批评；
- (h) 不对居住在国外的伊朗反对派成员施加暴力，并竭诚同其他国家当局合作，调查和起诉犯罪案件；
- (i) 提供令人满意的书面保证，表明不支持或唆使威胁拉什迪先生的生命；
- (j) 确保不对背教行为或非暴力罪行，或无视《公民及政治权利国际盟约》的规定和联合国的保障措施，旅行死刑；
- (k) 向特别代表提供准确资料，说明伊朗伊斯兰共和国在执行禁毒政策时保护人权；
- (l) 开始行动，使伊斯兰人权委员会符合 1993 年“关于促进和保护人权的国家机构的地位的原则”该原则规定了国家机构的基本职权以及组成、成员的任命、独立性和多元性保证、工作方法等；

5. 决 定:

- (a) 将载于委员会 1984 年 3 月 14 日第 1984/54 号决议中的特别代表的任务授权再延长一年，并请特别代表向大会第五十三届会议提交一份临时报告，并向人权委员会第五十五届会议报告工作，并且在寻求、分析资料时考虑到性别因素；
 - (b) 请秘书长继续向特别代表提供一切必要协助，使他能够充分完成任务；
 - (c) 在第五十五届会议上，在同一议程项目下，继续审查伊朗伊斯兰共和国境内的人权情况，包括诸如巴哈教教徒和基督教徒等少数群体的情况。
6. 建议经济及社会理事会通过以下决定草案：

“经济及社会理事会，注意到人权委员会 1998 年 4 月 22 日第 1998/80 号决议，核可委员会决定将委员会 1984 年 3 月 14 日第 1984/54 号决议中所载明的关于伊朗伊斯兰共和国境内人权情况的特别代表任期再延长一年，并请特别代表向大会第五十三届会议提交一份临时报告，向委员会第五十五届会议提交报告，在收集和分析资料时应考虑到性别观点。理事会还请秘书长继续给予一切必要的协助，使特别代表能够切实履行其任务。”

1998 年 4 月 22 日

第 59 次会议

[唱名表决以 23 票对 14 票、
16 票弃权通过。见第十章。]

-- -- -- -- --